

Streszczenie decyzji Komisji**z dnia 5 lutego 2019 r.****uznającej koncentrację za niezgodną z rynkiem wewnętrznym oraz z funkcjonowaniem Porozumienia EOG****(Sprawa M.8900 – Wieland/Aurubis Rolled Products/Schwermetall)**

(notyfikowana jako dokument nr C(2019) 922)

(Jedynie tekst w języku angielskim jest autentyczny)**(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2020/C 325/12)

W dniu 5 lutego 2019 r. Komisja przyjęła decyzję w sprawie połączenia na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 z dnia 20 stycznia 2004 r. dotyczącego kontroli koncentracji przedsiębiorstw⁽¹⁾, a w szczególności art. 8 ust. 3 tego rozporządzenia. Pełny tekst decyzji w autentycznej wersji językowej sprawy w wersji nieopatrzonej klauzulą poufności, w stosownym przypadku w wersji wstępnej, znajduje się na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji pod następującym adresem: https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm?clear=1&policy_area_id=2.

- (1) W dniu 13 czerwca 2018 r. Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 139/2004 („rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”), w wyniku której przedsiębiorstwo Wieland Werke AG („Wieland”, Niemcy) planowało przejąć, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, kontrolę nad całym przedsiębiorstwem Aurubis Flat Rolled Products („ARP”, Niemcy) oraz całym przedsiębiorstwem Schwermetall Halbzeugwerk GmbH & Co. KG („Schwermetall”, Niemcy) w drodze zakupu udziałów i aktywów („transakcja”). W niniejszym streszczeniu przedsiębiorstwa Wieland, ARP i Schwermetall zwane są również „stronami”, a przedsiębiorstwo Wieland również jako „strona zgłaszająca”. Przedsiębiorstwo powstałe w wyniku transakcji zwane jest „podmiotem powstałym w wyniku połączenia”.

I. STRONY

- (2) Przedsiębiorstwo Wieland, założone w Niemczech, zajmuje się produkcją i dostawami półproduktów z miedzi i stopów miedzi. Wieland obejmuje łańcuch produkcji wyrobów z miedzi od wykonywania odlewów aż po sprzedaż półproduktów. Posiada dwanaście zakładów zatrudniających około 7 000 pracowników. W sześciu zakładach wytwarza się wyroby walcowane i znajdują się one w Niemczech, Zjednoczonym Królestwie, Stanach Zjednoczonych oraz Singapurze.
- (3) Przedsiębiorstwo ARP jest kontrolowane przez przedsiębiorstwo Aurubis AG („Aurubis”, Niemcy) i prowadzi działalność w zakresie wytwarzania i dostaw półproduktów z miedzi i stopów miedzi. Aurubis jest światowym dostawcą metali nieżelaznych (w tym miedzi) i jest największym zintegrowanym europejskim producentem miedzi wytwarzającym całe pionowe spektrum produktów – od produkcji miedzianych anod, katod i wyrobów kształtowych do produkcji wyrobów walcowanych i ciągnionych.
- (4) Schwermetall jest spółką joint venture, w której udziały posiadają Wieland (50 %) i Aurubis (50 %), prowadzącą działalność w zakresie produkcji taśm wstępnie walcowanych oraz wyrobów walcowanych ze stopów miedzi. Przedsiębiorstwo Schwermetall zaopatruje również strony trzecie w taśmy wstępnie walcowane. Co więcej, przedsiębiorstwo Schwermetall prowadzi sprzedaż taśmy walcowanej przeznaczonej do produkcji monet, którą można uznać za półprodukt walcowany.
- (5) Przedsiębiorstwo Wieland zamierza przejąć wyłączną kontrolę nad przedsiębiorstwami ARP i Schwermetall w drodze zakupu udziałów i aktywów oraz za pośrednictwem dwóch różnych umów (ramowa umowa zakupu pomiędzy przedsiębiorstwami Wieland i Aurubis dotycząca przejęcia ARP oraz umowa zakupu udziałów w Schwermetall dotycząca nabycia 50 % udziałów Aurubis w Schwermetall), które podpisano w dniu 29 marca 2018 r. i które są od siebie zależne oraz stanowią jedną koncentrację.

(¹) Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

II. WYMIAR UNIJNY

- (6) Łączny zagregowany światowy obrót stron wynosi ponad 2 500 mln EUR, przy czym obrót w EOG przekracza 100 mln EUR. W Niemczech, Francji i Włoszech łączny zagregowany obrót przedsiębiorstw Wieland i ARP przekracza 100 mln EUR w każdym z tych państw, a łączny zagregowany obrót każdego z nich przekracza 25 mln EUR. W żadnym państwie członkowskim żadna ze stron nie osiąga więcej niż dwie trzecie swojego łącznego obrotu na terenie Unii. Koncentracja ma zatem wymiar unijny.

III. PROCEDURA

- (7) W dniu 1 sierpnia 2018 r. na podstawie wyników badania rynku przeprowadzonego na pierwszym etapie postępowania Komisja wyraziła poważne wątpliwości co do zgodności transakcji z zasadami rynku wewnętrznego i przyjęła decyzję o wszczęciu postępowania zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. c) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw.
- (8) W dniu 3 sierpnia 2018 r. strona zgłaszająca zwróciła się o przedłużenie terminu o dziesięć dni roboczych na podstawie art. 10 ust. 3 akapit drugi rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. W dniu 8 października 2018 r., na wniosek strony zgłaszającej, Komisja przyjęła decyzję o przedłużeniu postępowania o dodatkowe 10 dni roboczych zgodnie z art. 10 ust. 3 akapit drugi zdanie trzecie rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw.
- (9) W dniu 17 października 2018 r. przedsiębiorstwo Wieland przedłożyło zobowiązania, w odniesieniu do których Komisja nie przeprowadziła testu rynku.
- (10) W dniu 24 października 2018 r. Komisja wystosowała pisemne zgłoszenie zastrzeżeń. W pisemnym zgłoszeniu zastrzeżeń Komisja wstępnie zajęła stanowisko, że przedmiotowa transakcja zakłóci w znaczący sposób efektywną konkurencję na rynku wewnętrznym lub jego istotnej części oraz że środki zaradcze zaproponowane przez przedsiębiorstwo Wieland w dniu 17 października 2018 r. nie stanowią w całości odpowiedzi na problemy w zakresie konkurencji. Komisja uznała, że zaproponowane środki zaradcze nie są kompleksowe i skuteczne pod wszystkimi względami.
- (11) Strona zgłaszająca odpowiedziała na pisemne zgłoszenie zastrzeżeń w dniu 12 listopada 2018 r. Złożenie ustnych wyjaśnień na spotkaniu wyjaśniającym odbyło się w dniu 19 listopada 2018 r.
- (12) W dniu 3 grudnia 2018 r. (tj. 65. dniu fazy drugiej postępowania) strona zgłaszająca przedstawiła nowe zobowiązania zgodnie z art. 8 ust. 2 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw w celu rozwiązania zidentyfikowanych problemów w zakresie konkurencji. W dniu 7 grudnia 2018 r. Komisja rozpoczęła test rynku w odniesieniu do zobowiązań z dnia 3 grudnia 2018 r.
- (13) W dniu 19 grudnia 2018 r. Komisja poinformowała stronę zgłaszającą o negatywnych wynikach testu rynku przeprowadzonego w odniesieniu do zobowiązań z dnia 3 grudnia 2018 r.
- (14) W dniu 29 stycznia 2019 r. komitet doradczy omówił wstępny projekt decyzji i wydał pozytywną opinię.

IV. OCENA

- (15) Transakcja dotyczy głównie produkcji i dostaw wyrobów walcowanych z miedzi i stopów miedzi („wyroby walcowane”). Ponadto przedsiębiorstwo Schwermetall prowadzi działalność na rynku sprzedaży wyższego szczebla w zakresie dostaw taśmy wstępnie walcowanej, która jest wykorzystywana jako materiał do produkcji wyrobów walcowanych. ARP dostarcza również kęsy stronom trzecim do produkcji miedzianych rur, tj. na rynku niższego szczebla, na którym działalność prowadzi przedsiębiorstwo Wieland. Właściwe rynki produktowe i geograficzne określono poniżej.

1. Właściwe rynki produktowe

1.1. Miedziane wyroby kształtowe (placki i kęsy)

- (16) Miedziane wyroby kształtowe są wykorzystywane jako materiał do produkcji półproduktów z miedzi. Istnieją dwa rodzaje wyrobów kształtowych: kęsy (okrągłe) i placki (prostokątne). Chociaż istnieje niewielkie prawdopodobieństwo, że kęsy i placki należą do tego samego rynku produktowego, ponieważ nie występuje substytucyjność po stronie popytu, a substytucyjność po stronie podaży może nie być natychmiastowa, Komisja pozostawiła kwestię dokładnego zakresu właściwego rynku otwartą. Komisja uznała, że rynki kęsów i placków obejmują cały EOG.

1.2. *Taśma wstępnie walcowana*

- (17) Taśma wstępnie walcowana to cienki zwój miedzi lub stopu miedzi, który stanowi kluczowy materiał w produkcji wyrobów walcowanych. Komisja stwierdziła, że rynek taśmy wstępnie walcowanej jest rynkiem oddzielnym od rynku wyrobów walcowanych, ponieważ między taśmą wstępnie walcowaną i wyrobami walcowanymi nie występuje substytucyjność po stronie popytu oraz jedynie ograniczona substytucyjność po stronie podaży. Komisja uznała, że rynek taśmy wstępnie walcowanej obejmuje cały EOG.

1.3. *Wyroby walcowane*

- (18) Istnieje ogólny rynek wyrobów walcowanych, który charakteryzuje się dużym zróżnicowaniem pod względem wydajności produktów, know-how i technologii, specyfikacji klientów, intensywności konkurencji i cen. W związku z tym w ramach całego rynku można określić różne segmenty, które charakteryzują się różnym natężeniem konkurencji, w szczególności w odniesieniu do konkurencji między produktami standaryzowanymi, znajdującymi się w dolnej części rynku, a bardziej specjalistycznymi produktami z górnego segmentu rynku. Uwzględniając precedensy oraz na podstawie wyników badania rynku, Komisja stwierdziła, że rynek geograficzny wyrobów walcowanych obejmuje cały EOG.

2. *Ocena wpływu na konkurencję*

2.1. *Ramy oceny konkurencyjności w przedmiotowej sprawie*

Dwie transakcje w tym samym sektorze

- (19) Przedsiębiorstwo Wieland zgłosiło koncentrację Komisji w dniu 13 czerwca 2018 r. W dniu 4 czerwca 2018 r., tj. przed zgłoszeniem transakcji, przedsiębiorstwo KME AG („KME”) zgłosiło Komisji zamiar przejęcia, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, wyłącznej kontroli nad MKM Mansfelder Kupfer and Messing GmbH („MKM”). Transakcja KME/MKM częściowo wpływa na te same rynki co transakcja będąca przedmiotem oceny w przedmiotowej sprawie.
- (20) W przypadku równoległych dochodzeń w sprawie koncentracji mającej wpływ na te same rynki właściwe Komisja, zgodnie ze swoją stałą praktyką, przeprowadza ocenę pierwszej zgłoszonej transakcji osobno oraz na podstawie struktury rynku występującej w momencie zgłoszenia. Później zgłoszoną transakcję Komisja ocenia natomiast w oparciu o strukturę rynku wynikającą z prawdopodobnej realizacji pierwszej transakcji. W związku z tym w przedmiotowej sprawie punktem wyjścia dla oceny transakcji przez Komisję jest prawdopodobna struktura rynku, na której KME i MKM są traktowane jako jeden podmiot.

Równoległe przejęcia przedsiębiorstw ARP i Schwermetall należy ocenić łącznie.

- (21) Komisja uznała, że przejęcie przedsiębiorstwa ARP i przejęcie wyłącznej kontroli nad przedsiębiorstwem Schwermetall przez Wieland oraz powiązane skutki tych przejęć są ściśle powiązane, w związku z czym nie można ich oceniać oddzielnie.
- (22) W związku z tym w pierwszej kolejności Komisja dokonała oceny skutków horyzontalnych połączenia działalności związanej z wyrobami walcowanymi przedsiębiorstw Wieland, ARP i Schwermetall na rynku wyrobów walcowanych zgodnie z zasadami określonymi w wytycznych w sprawie oceny horyzontalnego połączenia przedsiębiorstw. Następnie Komisja oceniła, czy i w jaki sposób przejęcie przez przedsiębiorstwo Wieland wyłącznej kontroli nad przedsiębiorstwem Schwermetall dodatkowo wzmacnia te skutki poprzez zwiększenie kosztów konkurentów.

2.2. *Ocena nieskoordynowanych skutków horyzontalnych na rynku wyrobów walcowanych*

- (23) Transakcja skutkowałaby dużym łącznym udziałem w rynku wyrobów walcowanych ([40–50] %) pod względem wielkości oraz bardzo dużym ([50–60] %) pod względem wartości. Łączny udział stron w rynku jest znacznie większe niż udział konkurenta nr 2, czyli KME/MKM.
- (24) Ponadto przed transakcją przedsiębiorstwo Wieland jest zdecydowanym liderem na rynku wyrobów walcowanych, charakteryzującym się dużym udziałem w rynku, znacznym wzrostem oraz szerokim portfelem produktów, a także szczególnie silną pozycją w wyższym segmencie tego rynku. Jeszcze przed transakcją przedsiębiorstwo Wieland posiada i wykorzystuje znaczącą siłę rynkową, która pozwala mu do pewnego stopnia prowadzić działalność niezależnie od swoich konkurentów i klientów na rynku wyrobów walcowanych, w szczególności w wyższym segmencie tego rynku.

- (25) ARP jest istotnym konkurentem przedsiębiorstwa Wieland na rynku wyrobów walcowanych oraz znaczącym i bliskim rywalem w kluczowych segmentach tego rynku, gdzie przedsiębiorstwo Wieland jest szczególnie aktywne (np. złącza). Ponadto przedsiębiorstwo ARP kupuje taśmę wstępnie walcowaną od przedsiębiorstwa Schwermetall. ARP posiada silną pozycję w branży elektroniki przemysłowej, w której przedsiębiorstwo Wieland próbuje rozszerzyć działalność. Z dowodów zawartych w aktach sprawy wynika, że znaczenie ARP pod względem konkurencyjności rośnie, a zatem przedsiębiorstwo to mogłoby w przyszłości wywierać jeszcze silniejszą presję konkurencyjną na Wieland. W związku z tym transakcja doprowadziłaby do wyeliminowania istotnej presji konkurencyjnej, jaką ARP wywiera na Wieland w rozumieniu pkt 25 wytycznych w sprawie oceny horyzontalnego połączenia przedsiębiorstw.
- (26) Pozostali konkurenci, w szczególności w wyższym segmencie rynku wyrobów walcowanych (np. złącza dla przemysłu motoryzacyjnego), nie mają możliwości ani zachęt do tak znacznego zwiększenia produkcji, aby jej wielkość wystarczyła do przeciwdziałania wszelkim prawdopodobnym negatywnym skutkom transakcji. Wyższy segment rynku wyrobów walcowanych charakteryzuje się niewielką liczbą konkurentów, silnymi barierami utrudniającymi wejście na rynek oraz ograniczeniami w zakresie mocy produkcyjnych. W związku z tym konkurentom działającym w niższym segmencie rynku trudno byłoby repozycjonować swoje produkty tak, aby znalazły się w wyższym segmencie rynku i w ten sposób zapobiegały jakiegokolwiek podwyżce cen wprowadzonej przez podmiot powstały w wyniku połączenia.
- (27) Po przeprowadzeniu transakcji klienci mieliby ograniczone możliwości zmiany dostawcy, w szczególności w wyższym segmencie rynku, gdzie działalność przedsiębiorstw Wieland i ARP w dużym stopniu się pokrywa. W wyższym segmencie rynku działa mniejsza liczba alternatywnych dostawców, a proces kwalifikowania dostawców sprawia, że zmiana na producentów działających w niższym segmencie rynku jest dla klientów mało prawdopodobna lub niezwykle trudna. Ponadto zmiana dostawcy jest również trudna z uwagi na strategię wielostronnego zaopatrzenia stosowane przez klientów ze względu na bezpieczeństwo dostaw.
- (28) Wewnętrzne dokumenty przedsiębiorstwa Wieland, a w szczególności wyniki badania rynku, zdecydowanie wskazują na prawdopodobne negatywne skutki przedmiotowej transakcji. Z wewnętrznych dokumentów Wieland można wywnioskować, że przedsiębiorstwo spodziewa się, że transakcja jeszcze bardziej wzmocni jego pozycję rynkową i doprowadzi do wzrostu cen. Wyniki badania rynku w fazie pierwszej i drugiej pokazują, że zdecydowana większość klientów i szereg konkurentów obawia się wzrostu cen na rynku wyrobów walcowanych po przeprowadzeniu transakcji.
- (29) W wyniku transakcji przedsiębiorstwo Wieland prawdopodobnie osiągnęłoby również pozycję dominującą na rynku wyrobów walcowanych. W tym względzie Komisja wzięła pod uwagę po pierwsze bardzo duże łączne udziały w rynku. Po drugie uwzględniła fakt, że wskutek transakcji doszłoby do wyeliminowania istotnego konkurenta na już skoncentrowanym rynku, na którym kolejnym najbliższym konkurentem byłoby przedsiębiorstwo KME/MKM z udziałem w rynku wynoszącym [20–30 %], które, według własnej oceny stron, do pewnego stopnia napotyka trudności w zapewnianiu dostaw. Po trzecie wzięła pod uwagę fakt, że kilku innych konkurentów jest zależnych od przedsiębiorstwa Schwermetall w zakresie dostaw kluczowego materiału do produkcji, które po dokonaniu transakcji znajdowałyby się pod kontrolą przedsiębiorstwa Wieland. Po czwarte Komisja rozważyła negatywne reakcje klientów na skutki transakcji.
- (30) W świetle powyższych okoliczności Komisja stwierdziła, że przedmiotowa transakcja może spowodować znaczne zakłócenie efektywnej konkurencji poprzez wyeliminowanie istotnego konkurenta działającego na rynku wyrobów walcowanych, co prawdopodobnie spowodowałoby wzrost cen. Ponadto Komisja stwierdziła, że przedmiotowa transakcja może spowodować znaczne zakłócenie efektywnej konkurencji poprzez stworzenie dominującej pozycji przedsiębiorstwa Wieland na rynku wyrobów walcowanych w EOG.

2.3. **Równoległe przejęcie wyłącznej kontroli nad przedsiębiorstwem Schwermetall spotęgowałoby dodatkowo negatywne skutki transakcji**

- (31) Równoległe przejęcie wyłącznej kontroli nad przedsiębiorstwem Schwermetall spotęgowałoby skutki horyzontalne określone powyżej w tym sensie, że doprowadziłoby do wzmocnienia zdolności Wieland do podnoszenia kosztów jego konkurentów na rynku wyrobów walcowanych.
- (32) Po pierwsze przedsiębiorstwo Schwermetall jest wiodącym dostawcą taśmy wstępnie walcowanej na rynku sprzedaży. Co więcej, przedsiębiorstwo Schwermetall ustala ceny i sprzedaje taśmę wstępnie walcowaną na rzecz konkurentów Wieland i ARP na rynku wyrobów walcowanych niższego szczebla, niezależnie od swoich spółek dominujących. Klienci przedsiębiorstwa Schwermetall są szczególnie aktywni w wyższym segmencie rynku.

- (33) Po drugie zmiana ze wspólnej na wyłączną kontrolę nad przedsiębiorstwem Schwermetall zapewniłaby przedsiębiorstwu Wieland dostęp do szczególnie chronionych informacji handlowych jego konkurentów, a także prawo samodzielnego decydowania o cenach i portfelu produktów oferowanych na rynku sprzedaży. Doprowadziłoby to zatem do zwiększenia zdolności przedsiębiorstwa Wieland do ograniczenia rozwoju działalności swoich istotnych konkurentów na rynku niższego szczebla, zależnych od dostaw wyrobów wstępnie walcowanych zapewnianych przez przedsiębiorstwo Schwermetall.
- (34) Po trzecie klienci przedsiębiorstwa Schwermetall, w szczególności konkurenci przedsiębiorstw Wieland i ARP na rynku niższego szczebla, nie są w stanie skutecznie i w odpowiednim czasie zastąpić dostaw przedsiębiorstwa Schwermetall dostawami z alternatywnych źródeł lub poprzez rozszerzenie swoich wewnętrznych zdolności produkcyjnych.
- (35) Przejęcie wyłącznej kontroli nad przedsiębiorstwem Schwermetall zwiększyłoby zachęty dla przedsiębiorstwa Wieland do zwiększenia kosztów swoich konkurentów, w szczególności biorąc pod uwagę wyższy poziom koncentracji na rynku wyrobów walcowanych niższego szczebla w następstwie przejścia ARP.
- (36) W tym kontekście Komisja stwierdziła, że po przeprowadzeniu transakcji przedsiębiorstwo Wieland miałyby zdolność i zachętę do zmniejszenia presji konkurencyjnej wywieranej przez przedsiębiorstwa, które są zależne od dostaw przedsiębiorstwa Schwermetall, poprzez zwiększenie ich kosztów (poprzez podniesienie cen materiałów do produkcji, ograniczenie asortymentu produktów lub obniżenie jakości taśmy wstępnie walcowanej), a także uzyskałoby pełen obraz w zakresie potrzeb i kosztów swoich poszczególnych konkurentów. Takie działanie miałyby negatywny wpływ na konkurencyjność konkurentów przedsiębiorstwa Wieland. Z kolei zwiększenie kosztów konkurentów i wynikające z tego osłabienie konkurencji wzmocniłoby i pogłębiło znaczne zakłócenie efektywnej konkurencji, jakie zidentyfikowano w odniesieniu do przejścia ARP przez Wieland.
- (37) Komisja zbadała również, czy przejęcie wyłącznej kontroli nad przedsiębiorstwem Schwermetall doprowadziłoby do powstania korzyści w zakresie efektywności bezpośrednio związanych z połączeniem. Uznano jednak, że korzyści deklarowane przez stronę zgłaszającą nie są bezpośrednio związane z połączeniem. Ponadto deklaracje te nie mogły podważyć ustalenia Komisji, zgodnie z którym przejście wyłącznej kontroli nad przedsiębiorstwem Schwermetall prawdopodobnie pogłębiłoby negatywne skutki transakcji.

2.4. Transakcja nie zakłóca efektywnej konkurencji w odniesieniu do utrudnienia dostępu do kęsów wykorzystywanych jako materiał do produkcji

- (38) Po otrzymaniu skargi od jednego z klientów przedsiębiorstwa ARP będącego odbiorcą kęsów Komisja oceniła, czy transakcja może skutkować utrudnieniem dostępu do kęsów wykorzystywanych jako materiał do produkcji. Klient ten twierdził, że po przeprowadzeniu transakcji przedsiębiorstwo Wieland, z którym konkuruje on na rynku niższego szczebla (rur miedzianych), przejąłoby kontrolę nad jego jedynym dostawcą kęsów i w związku z tym miałyby zachętę do wzmocnienia swojej pozycji na rynkach wyższego szczebla w celu zwiększenia własnej sprzedaży rur miedzianych na rynku niższego szczebla. Komisja nie stwierdziła jednak występowania ryzyka utrudnienia dostępu do materiałów do produkcji w odniesieniu do kęsów ze względu na istnienie innych alternatywnych źródeł kęsów w EOG.

3. Zobowiązania

3.1. Opis zobowiązań

- (39) W celu zapewnienia zgodności transakcji z rynkiem wewnętrznym strona zgłaszająca przedstawiła zobowiązania, w których zaproponowała zbycie dwóch zakładów przedsiębiorstwa ARP (Stolberg w Niemczech i Zutphen w Niderlandach), a także, jeżeli nabywca wyrazi taką wolę, trzech zakładów zajmujących się cięciem: w Słowacji, Włoszech i Zjednoczonym Królestwie („zbywana działalność”), jednak nie dotyczyło to 50-proc. udziału ARP w przedsiębiorstwie Schwermetall. Strona zgłaszająca zaproponowała również zakładom w Stolbergu i Zutphen fakultatywną tymczasową umowę w sprawie świadczenia usług i dostaw dotyczącą taśmy wstępnie walcowanej.
- (40) Zobowiązania obejmowały kryteria nabywcy, zgodnie z którymi nabywca musi być w stanie zapewnić wystarczające dostawy taśmy wstępnie walcowanej niezbędnej na potrzeby zbywanej działalności, a także klauzulę uprzednio określonego nabywcy.
- (41) Chociaż strona zgłaszająca nie zawarła umowy kupna-sprzedaży z konkretnym nabywcą podczas procedury kontroli, wskazała ona kilku potencjalnych nabywców zbywanej działalności.

3.2. Ocena zobowiązań

Wyniki testu rynku

- (42) Większość klientów wyrażających opinię uznała, że bez udziału w Schwermetall proponowany środek zaradczy jest strukturalnie niewystarczający, aby wyeliminować problemy horyzontalne. Ponadto zdecydowana większość klientów wyrażających opinię uznała, że zobowiązania nie uwzględniają obaw dotyczących wzrostu kosztów konkurentów i dostępu do informacji poufnych.

Ocena zobowiązań przeprowadzona przez Komisję

- (43) Z powodu wykluczenia ze zobowiązań jednego z najistotniejszych aktywów przedsiębiorstwa ARP, tj. 50-proc. udziału w przedsiębiorstwie Schwermetall, Komisja uznała, że zobowiązania te są pod względem strukturalnym niewystarczające do wyeliminowania znaczącego zakłócenia efektywnej konkurencji. Komisja stwierdziła w szczególności, że przed transakcją przedsiębiorstwo Schwermetall jest integralnym i kluczowym elementem rentowności i konkurencyjności zakładu w Stolbergu oraz istotnym elementem rentowności i konkurencyjności zakładu w Zutphen.
- (44) Zobowiązania doprowadziłyby do wyodrębnienia wcześniej istniejącej działalności, przy czym Komisja nie miałaby pewności, że po przekazaniu tej działalności nabywcy byłaby ona samodzielną i rentowną działalnością, a ryzyko dla rentowności i konkurencyjności wynikające z wyodrębnienia zostałyby ograniczone do minimum. Tymczasowa umowa w sprawie dostaw zaproponowana przez stronę zgłaszającą nie byłaby wystarczająca, aby nabywca mógł rozwijać niezależne źródła dostaw, w związku z czym wiązałaby się z ryzykiem powstania długotrwałych powiązań między konkurentami.
- (45) Komisja uznała również, że nadal istnieją poważne wątpliwości co do tego, czy aktywa potencjalnych nabywców wskazanych przez stronę zgłaszającą mogą zrekompensować brak dostępu do taśmy wstępnie walcowanej z przedsiębiorstwa Schwermetall oraz czy nabycie zbywanej działalności przez potencjalnych nabywców nie spowodowałoby dalszych problemów w zakresie konkurencji.
- (46) Komisja stwierdziła ponadto, że w zobowiązaniach nie uwzględniono problemów w zakresie konkurencji związanych z możliwością utrudniania przez przedsiębiorstwo Wieland rozwoju istotnej części pozostałych konkurentów na rynku wyrobów walcowanych, zależnych od dostaw przedsiębiorstwa Schwermetall.

V. WNIOSEK

- (47) Z powodów wymienionych powyżej, w decyzji stwierdza się, że planowana koncentracja doprowadzi do znacznego zakłócenia efektywnej konkurencji na rynku wewnętrznym lub jego istotnej części. W związku powyższym, zgodnie z art. 2 ust. 3 i art. 8 ust. 3 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw oraz art. 57 Porozumienia EOG, przedmiotową koncentrację należy uznać za niezgodną z rynkiem wewnętrznym oraz z funkcjonowaniem Porozumienia EOG.
-